

LE THEATRE DES TREIZE VENTS EST HEUREUX DE VOUS ACCUEILLIR.

- Les portes du théâtre sont ouvertes une heure avant la représentation.
- La cafétéria fonctionne dès 19 h. Vous pourrez vous y restaurer légèrement.
- Le vestiaire est gratuit.
- La Librairie « La Page Blanche » (30, rue St Guilhem à Montpellier) vous propose, pour prolonger la représentation, des livres et des revues de théâtre dans le hall de Grammont.
- Vous pourrez obtenir sur minitel des informations concernant nos spectacles en composant le 36.13 code MTVI, mot-clé : 13 Vents (service gratuit).
- La S.M.T.U. vous propose un service de bus spécial les soirs de spectacle, départ 20 heures devant la gare. Retour assuré après le spectacle.

RENSEIGNEMENTS ET LOCATION :

Boulevard Victor-Hugo à Montpellier (Bâtiment de l'Opéra) du mardi au samedi, de 13 h à 18 h. Tél. 67 52 72 91.

PRIX DES PLACES :

Tarif normal : 90 F

Tarif réduit : 70 F*

*jeunes, étudiants, chômeurs, 3^e âge, collectivités.

PROCHAIN SPECTACLE :

UN CONTE D'HOFFMANN

Texte, mise en scène, musique : Denis Guénoun

THÉÂTRE DE GRAMMONT

Vendredi 22, samedi 23 avril à 20 h 45.

Dimanche 24 avril à 17 h.

Denis Guénoun a réécrit pour la scène le conte d'Hoffmann *L'Homme au Sable*, dans lequel il voit une allégorie des fantômes techniciens de la civilisation d'aujourd'hui.

(Une rencontre avec le public sera organisée le 22 avril après la représentation.)

Le Théâtre des Treize Vents C.D.N. Languedoc-Roussillon est subventionné par :

- | | |
|------------------------------|-----------------------------------|
| - Le Ministère de la Culture | - La Région Languedoc-Roussillon |
| - La Ville de Montpellier | - Le Conseil Général de l'Hérault |
| - La Ville de Béziers | |

Directeur : Jacques Nichet

Directeur Administratif : Jean Lebeau

théâtre
des
treize
vents
CENTRE DRAMATIQUE NATIONAL
LANGUEDOC-ROUSSILLON
MONTPELLIER

LE RECIT DE LA SERVANTE ZERLINE

de Hermann Broch

Texte français de Andrée R. Picard

co-production Festival d'Automne à Paris
Théâtre National Populaire



avec **Jeanne Moreau** (Zerline)
Peter Bonke (Monsieur A.)

Mise en scène : Klaus-Michael Grüber
Collaboration à la mise en scène : Ellen Hammer
Scénographie et costumes : Francis Biras
Son : Guy Noël
Administrateur de tournée : Hervé Bonnasse
Directeurs techniques : Jean-Michel Dubois et Rémi Jullien
Lumières : Pascal Merat

THEATRE DE GRAMMONT

Lun. 28, Mar. 29, Mer. 30, Jeu. 31 mars
à 20 h 45

« Sur scène il y a un homme allongé sur un divan, un dimanche après-midi d'été. Les cloches sonnent. Une femme entre, elle est servante, elle l'a été depuis 40 ans. Tout à coup, avec énormément d'économie, elle commence à parler. Peu, très peu. Et puis ce filet de paroles s'amplifie à cause de cet homme. Elle retrouve des souvenirs, des récits et parle à la manière de quelqu'un qui n'a jamais parlé. »

Jeanne Moreau

LA PRESSE

LE NOUVEL OBSERVATEUR

Grâce à Grüber, elle obéit à une diction détaillée où chaque silence est calculé au plus juste. Un grand moment de théâtre.

Guy Dumur

LE QUOTIDIEN DE PARIS

Une actrice exceptionnelle. Un spectacle d'une force extraordinaire, bouleversant et d'une pureté inouïe.

Armelle Heliot

LIBERATION

Klaus-Michaël Grüber travaille chaque spectacle sur la tension de l'effacement. Il a un dégoût, une exécution fondamentale de l'illustration, cette maladie infantile de la mise en scène. Tout part du texte, tout y revient, passé au tamis de sa sensibilité exacerbée et de celle de l'acteur placé sur table d'écoute.

Aucune fioriture décorative. Des gestes couperets : Jeanne Moreau cognant sa tête contre son poing. Les premiers jours de répétitions il s'asseyait sur le canapé, derrière elle. Un jour, elle ne l'a plus supporté. Il est allé s'asseoir dans la salle. L'acteur s'est allongé sur le canapé, à sa place dans le rôle d'A. Depuis, chaque soir, dans le dos de l'actrice, absent, présent, il veille sur Zerline — Moreau qui dévide sa vie par procuration...

Rappelons que cet ancien collaborateur de Giorgio Strehler au Piccolo Teatro de Milan, metteur en scène chéri de la Schaubühne de Berlin, a monté en France *Bérénice* à la Comédie Française, *König Lear* à Chaillot dans le cadre du Festival d'Automne...

Né en Allemagne, amoureux de l'Italie, domicilié en France, Klaus-Michaël Grüber occupe une place unique dans le paysage du théâtre européen.

Jean-Pierre Thibaudat

LIBERATION

Hermann Broch écrit *Le Récit de la Servante Zerline*, « la plus belle histoire d'amour de toute la littérature allemande », en 1941 pour l'insérer dans *Les Irresponsables*, roman remanié puisqu'il contient des nouvelles écrites en 1917 et 1934. Tous les personnages du roman sont les symboles de ces êtres insignifiants ou pervers, victimes ou bourreaux, qui permirent par leur a — ou im — moralité et la paresse de leur esprit l'avènement d'Hitler.

D'une manière générale tous ses livres obéissent à une construction aussi clairement exposée qu'une formule mathématique et sous-tendue par des formes aussi harmonieuses qu'une partition musicale. Considéré par son contemporain Musil comme un « écrivain pour écrivains » alors qu'il est surtout, selon Annah Arendt, « un écrivain malgré lui », Hermann Broch naît à Vienne en 1886 et meurt aux Etats-Unis en 1951. Douze années d'exil, qui font suite à 52 ans de « double vie » ; en effet, Broch fut contraint de diriger longtemps l'entreprise paternelle de textile tout en suivant parallèlement des cours de philosophie, de mathématiques et de psychologie.

Hitler interrompt ses recherches en l'envoyant en prison d'où il sort grâce à l'intervention de James Joyce.

Emigré aux Etats-Unis, ses travaux scientifiques sur la psychologie des masses lui permettent d'obtenir une chaire à l'Université de New-Haven. Avant de quitter l'Autriche, l'écrivain « malgré lui » avait cependant réussi à écrire une grande partie de son œuvre : poèmes, pièces de théâtre, romans...

Broch est un écrivain, un grand écrivain.

Marion Scali